

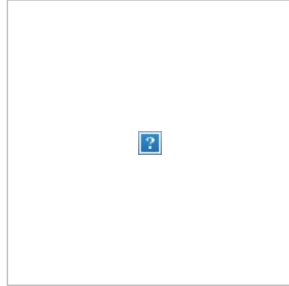
From: [Lisjan Nation](#)
To: [Jean Trefethen](#)
Subject: [External_Sender] Re: Re: Re: Re: Letter RE: Vallecitos Nuclear Center Effects Finding
Date: Thursday, May 1, 2025 3:37:19 PM
Attachments: image001.png
image002.png
image003.png
image004.png

Hi Jean,

Thank you so much. We look forward to continuing to work with you on this project.

'Uni (Respectfully),

Lucy Gill, Cultural Resource Manager II
Confederated Villages of Lisjan Nation



On Thu, May 1, 2025 at 9:42 AM Jean Trefethen <Jean.Trefethen@nrc.gov> wrote:

Hi Lucy,

Thank you for your input regarding mitigation measure for inadvertent discoveries. The NRC also has guidance for inadvertent discoveries. I will carefully review the two as mitigation measures for this undertaking are developed.

In the near future (3-6 months) the NRC intends to meet with the consulting parties to discuss a Memorandum of Agreement for this undertaking. I will include you in the scheduling process for any future meetings so that you can continue to consult on the undertaking. If you have any questions or concerns please feel free to reach out and we can discuss.

Jean Trefethen

Environmental Project Manager

U.S. Nuclear Regulatory Commission

Working hours:

Monday & Thursdays 11:30am – 8:15pm Eastern

Tuesday 11:30am – 3:30pm Eastern



From: Lisjan Nation <cvltribe@gmail.com>

Sent: Tuesday, April 29, 2025 7:12 PM

To: Jean Trefethen <Jean.Trefethen@nrc.gov>

Subject: [External_Sender] Re: Re: Re: Re: Letter RE: Vallecitos Nuclear Center Effects Finding

Hi Jean,

We appreciate your patience as we reviewed this project. Thank you for reaching out to the Confederated Villages of Lisjan Nation. At this time, the Tribe has no further information to supply about the proposed site for this plan. As always, we encourage developers in our traditional territories to remain cognizant of the fact that our tribal people lived all over the Bay Area, and because of colonization and genocidal practices that reached into the late 19th century and early 20th century, it is not always possible to know for certain if you may find cultural resources or burials at sites where you anticipate ground disturbance.

Because of this, we respectfully request that the following mitigation measures be implemented and that Lisjan Nation be notified if any cultural resources of Native American origin are inadvertently discovered during the project.

We respectfully request that the following mitigation measures be implemented and that Lisjan Nation be notified if any cultural resources of Native American origin are inadvertently discovered during the project.

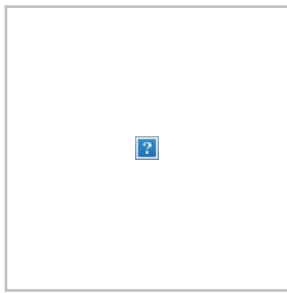
Inadvertent discovery of Tribal historic properties: If cultural resources of Native American origin are identified during grading or excavation of the proposed project, all ground disturbing activities within 100 feet shall cease until an archeologist has evaluated the nature and significance of the find as a historic property and a representative from the Confederated Villages of Lisjan Nation is consulted by the government agency. If the entity in consultation with the consulting Tribe(s), determines that the resource is a historic property and thus significant under the NHPA, the entity shall retain a qualified archeologist and a Tribal monitor, at the applicant's expense, to prepare a mitigation plan, which shall be implemented in consultation with the consulting Tribe. The mitigation plan shall include avoidance of the resource or, if avoidance of the resource is not feasible, the plan shall outline appropriate treatment of the resource in coordination with the consulting Tribe and, if applicable, a qualified archeologist. Examples of appropriate mitigation for Tribal historic properties include, but are not limited to, protecting the cultural character and integrity of the resources, protecting traditional use of the resources, protecting the confidentiality of the resources, or heritage recovery.

Inadvertent discovery of human remains: If human remains are encountered during construction and ground disturbing activities, all work within 100 feet of the remains should be redirected and the County Coroner notified immediately. At the same time, an archeologist shall be contacted to assess the situation. If the human remains are of Native American origin, the Coroner must notify the Native American Heritage Commission (NAHC) within 24 hours of this identification. The NAHC will identify a Native American Most Likely Descendent (MLD) to inspect the site and provide recommendations for the proper treatment of the remains and any associated funerary objects. There shall be no pictures taken or testing done on the Native American human remains. All bone, if not identifiable as human or animal, shall be treated as human remains and the appropriate protocols followed. The archaeologist shall recover scientifically-valuable information, as appropriate and in accordance with the recommendations of the MLD and/or Tribal representative. Upon completion of the archeologist's assessment, a report should be prepared documenting methods and results, as well as recommendations regarding the treatment of the human remains and any associated archaeological materials. The report should be submitted to the lead government agency, the NWIC and the consulting Tribe. Tribal representatives will rebury the Native American human remains and associated funerary objects with the appropriate dignity either; in accordance with the recommendations of the MLD if available or in the project vicinity at a location agreed upon between the Tribe and the consultant, where the reburial would be accessible to Tribal members in perpetuity and would not be subject to further disturbance. The discovery and reburial is to be kept confidential and secure to prevent any further disturbance.

'Uni (Respectfully),

Lucy Gill, Cultural Resource Manager II

Confederated Villages of Lisjan Nation



v>

On Mon, Mar 3, 2025 at 12:20 PM Lisjan Nation <cvtltribe@gmail.com> wrote:

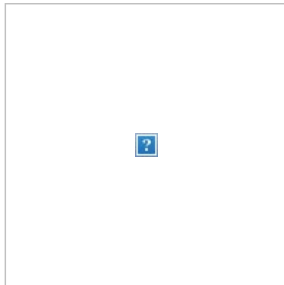
Hi Jean,

No worries, we will make an account. Thank you so much. We will let you know if we cannot access the documents or if we have any questions or concerns once we have reviewed them.

'Uni (Respectfully),

Lucy Gill, Cultural Resource Manager II

Confederated Villages of Lisjan Nation



On Mon, Mar 3, 2025 at 10:20 AM Jean Trefethen <Jean.Trefethen@nrc.gov> wrote:

Good morning Lucy,

I heard back from the NRC Box IT folks they indicated that a free account is necessary to access the documents. I created one of these free accounts using my personal email on my home computer as a way to test the process. It is not too difficult although I needed an App to complete the Two Factor Authentication. If this process is not possible for you please let me know and we can work on another way to get you the information.

We could send hard copies, although for all doc's it would be nearly 1000 pages. That said I will gladly arrange that to ensure you have access. Another possibility is through the California SHPO's online access portal "CHRIS" Where project doc's are stored. There is more info at these links https://ohp.parks.ca.gov/?page_id=1068 and https://ohp.parks.ca.gov/?page_id=28066 if that seems a good possibility. I have not accessed CHRIS as I don't have the necessary credentials (<https://www.doi.gov/pam/asset-management/historic-preservation/pqs>). I was thinking you might as a THPO.

Thanks again for your patience – please feel free to reach out if you have additional questions, concerns or requests.

Jean Trefethen

Environmental Project Manager

U.S. Nuclear Regulatory Commission

Working hours:

Monday & Thursdays 11:30am – 8:15pm Eastern

Tuesday 11:30am – 3:30pm Eastern



From: Lisjan Nation <cvltribe@gmail.com>

Sent: Thursday, February 27, 2025 6:27 PM

To: Jean Trefethen <Jean.Trefethen@nrc.gov>

Subject: [External_Sender] Re: Re: Re: Letter RE: Vallecitos Nuclear Center Effects Finding

Hi again Jean,

Thank you so much, there is no rush from our perspective. Hope you have a good weekend as well.

'Uni (Respectfully),

Lucy Gill, Cultural Resource Manager II

Confederated Villages of Lisjan Nation



On Thu, Feb 27, 2025 at 3:24 PM Jean Trefethen <Jean.Trefethen@nrc.gov> wrote:

Hi Lucy,

Thank you for your patience, I really appreciate it. I reached out to our IT folks to see if they can help me reconfigure access so that it is not necessary to create an account to download files.

I am not at work tomorrow so it may take until Monday to get this resolved but please know that I am working on it. I hope you have an enjoyable weekend!

Jean Trefethen

Environmental Project Manager

U.S. Nuclear Regulatory Commission

Working hours:

Monday & Thursdays 11:30am – 8:15pm Eastern

Tuesday 11:30am – 3:30pm Eastern



From: Lisjan Nation <cyltribe@gmail.com>
Sent: Thursday, February 27, 2025 5:50 PM
To: Jean Trefethen <Jean.Trefethen@nrc.gov>
Subject: [External_Sender] Re: Re: Re: Letter RE: Vallecitos Nuclear Center Effects Finding

Hi Jean,

Sorry for not being clear, and we appreciate your help on this. The issue is that we do not have an account. We have previously been able to view other Box files without creating an account. If that is not possible in this case, please let us know.

'Uni (Respectfully),

Lucy Gill, Cultural Resource Manager II

Confederated Villages of Lisjan Nation

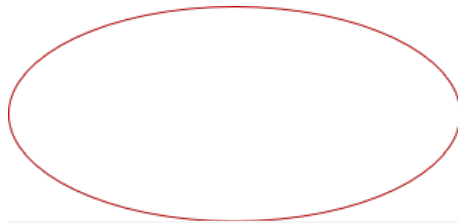


On Thu, Feb 27, 2025 at 2:45 PM Jean Trefethen <Jean.Trefethen@nrc.gov> wrote:

Hello Lucy,

Looking at the sign in page it appears that you should be able to log in with your account by clicking on the “Not part of the NRC” button, circled in red below. That takes you to the “Sign In to your account” page shown below. Please let me know if you tried this and it did not work and I will go back to the IT folks and see if they have guidance that will be more useful. Sorry not to have more definite directions to give you – this is a new process for me

Jean



Part of Nuclear Regulatory Commission?

Nuclear Regulatory Commission uses your network credentials to login to Box. Continue to login to Box through your network.

Continue

If you are not a part of Nuclear Regulatory Commission, continue to log in with your Box.com account.

Not a part of Nuclear Regulatory Commission


Sign In to Your Account

Email Address

Next

[Reset Password](#)

OR

 Sign in with Google

Jean Trefethen

Environmental Project Manager

U.S. Nuclear Regulatory Commission

Working hours:

Monday & Thursdays 11:30am – 8:15pm Eastern

Tuesday 11:30am – 3:30pm Eastern



From: Lisjan Nation <cyltribe@gmail.com>
Sent: Thursday, February 27, 2025 4:06 PM
To: Jean Trefethen <Jean.Trefethen@nrc.gov>
Subject: [External_Sender] Re: Re: Letter RE: Vallecitos Nuclear Center Effects Finding

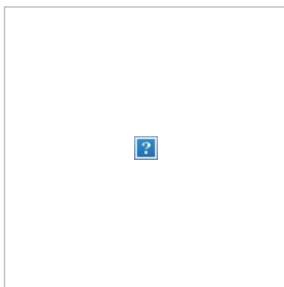
Hi Jean,

Thank you very much for your quick response. We have used Box before for file sharing, but this time it is asking us to create a new account. Is it possible to change the sharing permissions so that we can access the folder without creating a new account?

'Uni (Respectfully),

Lucy Gill, Cultural Resource Manager II

Confederated Villages of Lisjan Nation



On Thu, Feb 27, 2025 at 12:37 PM Jean Trefethen <Jean.Trefethen@nrc.gov> wrote:

Hello Lucy,

In a few minutes I will send you a link to Box File sharing services that the NRC uses for sharing large files. When you receive the link there will be a couple of steps needed on your end to access and download the files. If you have any difficulty please let me know and I will assist from my end.

If using Box doesn't work for you we can try another way to get you the information. If you need anything else please let me

know.

Jean Trefethen

Environmental Project Manager

U.S. Nuclear Regulatory Commission

Working hours:

Monday & Thursdays 11:30am – 8:15pm Eastern

Tuesday 11:30am – 3:30pm Eastern



From: Lisjan Nation <cvltribe@gmail.com>
Sent: Thursday, February 27, 2025 3:24 PM
To: Jean Trefethen <Jean.Trefethen@nrc.gov>
Subject: [External_Sender] Re: Letter RE: Vallecitos Nuclear Center Effects Finding

Hi Jean,

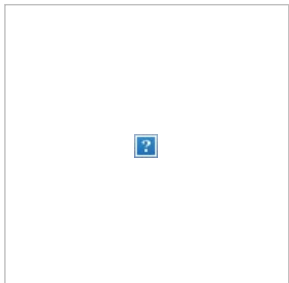
Thank you for your email. The Tribe would like to request consultation on this project.

Can you please share the results of the SLF request from the NAHC and results of the CHRIS records request search, and any cultural resource reports prepared for this project (draft form is fine)?

'Uni (Respectfully),

Lucy Gill, Cultural Resource Manager II

Confederated Villages of Lisjan Nation



>

On Thu, Feb 27, 2025 at 10:42 AM Jean Trefethen <Jean.Trefethen@nrc.gov> wrote:

Hello Ms. Cheyenne Gould,

Attached is a courtesy copy of a letter addressed to Chairperson Gould, from the U.S. Nuclear Regulatory Commission (NRC), providing our finding of adverse effect for the Vallecitos Nuclear Center proposed decommissioning and demolition. A hard copy of the letter will be sent to the addressee of the attached letter.

Thank you in advance for your participation, please contact me if you have any questions.

Jean Trefethen

Environmental Project Manager

U.S. Nuclear Regulatory Commission

Working hours:

Monday & Thursdays 11:30am – 8:15pm Eastern

Tuesday 11:30am – 3:30pm Eastern

